

la carretera que ladea la parte Norte del...

Habrà todo el día bote disponible para tras...

Como para Ingresar en el Club Marfilmo o...

NUESTROS MERCADOS

Table with market prices: Pecaudo vendido hoy, De Villa-Carlos, De Forcella, De Mahón.

En el mercado del Claustro se han vendi...

Noticias marítimas

Buques correos

Ayer tarde emprendió viaje para Barcelona...

Procedente de Palma, ha llegado esta ma...

La correspondencia dirigida a esta ciudad...

Mañana debe llegar el vapor «Jaime II»...

Veiero

Ayer tarde fondeó el moto-veiero «Pons...

Vapor con carbón

Esta mañana llegará el vapor noruego «Nord...

Atracará al muelle frente «La Eléctrica Ma...

De prácticas

Ayer y hoy han salido para la mar al obje...

FUNERAL

A la muerte de la jovencita

Juanita Sans

(E. P. D.)

En el mes de mayo, mes de las flores...

Ensueños y dichas, castos amores,...

Era la vida para tí un encanto... De los tuyos eras preciosa flor.

Dejaste la vida... ¡ay! por eso lloran...

F. T. PASCUAL

Mahón 22 mayo 1931.

GANGA

VENDIERA O CEDERIA en condiciones ven...



Adquiera Ud. un "Kodak"

y podrá usted perpetuar las encantadoras escenas...

Hannóver, 11

EL BAZAR

LA JOVEN JUANITA SANS JOVER Falleció a las 19'30 del día de ayer a la edad de 19 años. E. P. D. Sus desconsolados padres doña Magdalena Jover Peirus...

Servicio Telegráfico de LA VOZ DE MENORCA

La actualidad política

Noticias y comentarios

Diputados de la Generalidad

Barcelona.—Los federales, lo mismo que los liberales...

«La Pabillería» dice que todos los núcleos han recobrado...

El problema catalán Barcelona.—Se han entrevistado con el presidente...

Le han consultado respecto al problema catalán, asunto sobre el cual...

Gubernativas Barcelona.—El gobernador civil señor Companys...

En sus pesquisas y visitas la policía persigue a los vagos...

Se ha sabido que entre ellos reclutan los monárquicos...

Principalmente el distrito de Aterzenas es vigilado...

Del ejército Se ha suprimido del horario de los Cuartel...

—El ministro de la guerra, señor Azaña ha anunciado...

El monopolio de petróleos El Gobierno ha establecido...

Tal contrato de importación de petróleos rusos representa...

El ministro de Hacienda prepara una modificación...

El cuerpo de vigilancia El Director General de Seguridad...

El Director General de Seguridad señor Galarza estudia...

El estudio afecta a los otorgados por la dictadura...

Felicitan a nuestra República

El «Bureau International de la Paix» y la Sociedad de Naciones...

Plantel de médicos republicanos Han salido de la Universidad de Barcelona...

Lleados de sus nobles impulsos e ideales estos buenos...

Per todas partes el pueblo ha esplendido y vitoreado...

Muy pronto regresará de Ginebra el señor Lerroux.

El pobrecito Barbón El ministerio de Hacienda ha publicado...

El exrey solo tiene de capital efectivo ochenta y cuatro...

Muy bien, maestro En el Teatro de la Scala de Milán...

Se le ha hecho la demostración honorífica en compensación...

preter la palatina y serví marcha real espa...

Ante las elecciones

El ex jefe del Gobierno don José Sánchez Guerra...

El señor Sánchez Guerra se ha mastrado contrariando...

Un somatenista a la cárcel Barcelona.—Por orden de la autoridad...

Se le han encontrado armas y municiones y además...

LA LOTERIA En el sorteo que acaba de celebrarse...

Con 150.000 pesetas 9.527.—Barcelona, Oviedo, Gijón.

Con 90.000 pesetas 41.983.—Santander.

Con 70.000 pesetas 14.479.—Madrid, Sevilla, Cáceres.

Con 50.000 pesetas 6.618.—Murcia, Badajoz.

Con 20.000 pesetas 22.015.—Madrid, Zaragoza.

Con 3.000 pesetas 6.546.—Barcelona.

27.272.—Barcelona. 27.310.—Barcelona.

3.053.—Barcelona. 31.463.—Barcelona.

34.340.—Barcelona. 35.939.—Barcelona.

7.099.—Granada. 9.776.—Madrid.

12.883.—Madrid. 15.790.—Madrid.

20.117.—Madrid. 27.264.—Madrid.

36.523.—Madrid. 16.512.—Marín.

21.052.—Albacete. 25.940.—Manresa.

40.092.—Pamplona. 40.379.—Salamanca.

42.036.—Valencia.

Para vender

Lo está la casa calle Anunciay número 9. Para informes calle San Fernando número 55.

HIELO

Con objeto de dar facilidades a todos los clientes...

Barra entera de 25 kg. 2'25 Id. pequeña de 10 kg. 1'35

Cantidad mínima servida en la fábrica; 5 kg. 0'90

Aquellos señores que deseen adquirir neveras...

VENTILADORES

—Esta temporada, por razón de la baja de la peseta, los precios...

LA TROPICAL CONFITERIA

Se complace en avisar a su distinguida clientela y al público...

UN INSUPERABLE ACTOR EN LA PANTALLA DEL TEATRO PRINCIPAL

UN FILM PARAMOUNT TODO HABLADO EN ESPAÑOL ERNESTO VILCHES EN CASCARRABIAS

CON UN REPARTO COMPLETO EL QUE TRIUNFO EN EL TABLADO TRIUNFA INCUESTIONABLEMENTE EN LA PANTALLA

saber que se habían desvanecido nuestras esperanzas...

—¡Qué horror, que horror!— dijo sentándose en su cama.

—Me ha aconsejado, amigo mío, que sólo debemos contar...

Mis manos se crispaban sobre mi traje; llevaba puesta...

—¡Ah!—exclamé enloquecido.— ¡No morirá!... ¡Ya he dicho...

—¿Qué dices, amigo mío? ¡La desesperación ha turbado...

—¡Santa Honorina ruega por nosotros! ¡Diana no morirá!...

No hay necesidad de contar lo que siguió a esto. Nuestro...

recorriendo la sala precipitadamente en un acceso de rabia...

—¡Ni salvación para nosotros!— repitió Solbierski, cuya...

recorriendo la sala precipitadamente en un acceso de rabia...

—¡Ni salvación para nosotros!— repitió Solbierski, cuya...

Mis manos se crispaban sobre mi traje; llevaba puesta...

—¡Ah!—exclamé enloquecido.— ¡No morirá!... ¡Ya he dicho...

—¿Qué dices, amigo mío? ¡La desesperación ha turbado...

—¡Santa Honorina ruega por nosotros! ¡Diana no morirá!...

No hay necesidad de contar lo que siguió a esto. Nuestro...

recorriendo la sala precipitadamente en un acceso de rabia...

—¡Ni salvación para nosotros!— repitió Solbierski, cuya...

CASAS RECOMENDADAS

Gran variedad en fajas y corsés para señoras
Desde CUATRO PESETAS
CASA MATEO MIR
DOCTOR ORFILA, 22

EL BARATO
Gran surtido en
CAMISERIA desde 4'50 una
Siempre barato

VAINICAS A MAQUINA
A 0'20 PESETAS EL METRO
en la casa

Manolo Cardona
Tintorería
Colores sólidos, Lavados en Seco
Para encargos
La Casa de las Medias

L'ABELLE

COMPANIA DE SEGUROS
ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS
Agente general en Menorca:
RAMON BUSTAMANTE, calle Pl y Margall, 11

Albayalde en pasta Químicamente puro garantizado
El mejor y el de más rendimiento
Fabricado por la Real Compañía Asturiana de Minas
Insustituible para la mezcla con nuestro producto
VERDE CARDENILLO PURO «Vert d'aram»
La pintura más resistente al exterior y al agua del mar
Venta: **CASA BURELLO**
Fundada en 1869
Pl y Margall, 26 MAHON Teléfono, n.º 22

Fábrica de toda clase de LICORES, JARABES y HORCHATAS de
Sucesor de Manuel Beltrán Pujol
MAHON

Calidades Inmejorables. Precios limitados
Fabricante del verdadero y típico licor
Estomacal BELTRAN. Rey de los digestivos
Desconfíen de imitaciones. Exijan siempre

Perfumería
Las Mejores Marcas
La Casa de las Medias

DOS LIBROS TRASCENDENTALES

Como hicimos la
revolución de octubre
Por León Trotsky
Precio. Dos pesetas

Campesinos y bandidos
Por Vsevolod Ivanof
Precio. Dos pesetas

Ediciones de «NOSOTROS»

Véndense, en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa

Banco de Menorca

Bolsa de Barcelona 20 de mayo de 1931

Francos cheque	39 15
Libras Id.	48 70
Dólar Id.	10 005
Liras Id.	52 40
Interior serie A.	65 00
Id. Id. B.	62 75
Amort. 5 p. 100 serie A. 1920	85 00
Id. Id. B. 1920.	82 00
Exterior serie A.	78 50
Obligaciones Compañía Trasmatlántica 6 p. 100 1922	00 00
Id. F. C. Norte Prioridad 5 por 100	00 00
Amort. 5 p. 100 serie A. 1917.	78 50
Amort. 5 p. 100 serie B. 1917.	78 50
Obligaciones S. A. J. General	00 00
Aguas Barcelona 6 p. 100	00 00
Acciones norte fin mes	79 00
Id. Alicante Id.	59 50
Id. Andaluza Id.	00 00
d. Orenses Id.	00 00
d. Colocales Id.	76 00

Biblioteca de Ideas y Estudios Contemporáneos

que pueden adquirirse en la Tipografía Mahonesa

Dr. A. Anselmo González.—Nacimiento y evolución de la inteligencia	5'00
Max Nordau.—La ciencia de la civilización	7'00
E. Bienler.—El pensamiento indisciplinario	6'00
Ernst Jünger. Las tempestades de acero	7'00
A. Liéno.—El imperio de los negros blancos	6'00
Charles Véchard.—Los zigzags del amor	5'00
G. K. Chesterton.—La esfera y la cruz	5'00
Leonidas Andrew.—El Océano	4'00

Crédito Mercantil de Menorca

Bolsa de Barcelona 20 de mayo de 1931

Amortizable 5 p. 100 A. 1920	85'25
» B. 1920	83'25
Interior 4 p. 100 A.	65'50
» B.	65'50
Amortizable 5 p. 100 A. 1917	78'50
» 5 p. 100 B. 1917	78'50
» 5 p. 100 A. 1927 libre	92'75
» 5 p. 100 B. 1927 libre	78'50
Exterior 4 p. 100 A.	75'50
» B.	75'50
Obligaciones Norte Prioridad	00'00
Alicantes 5 p. 100 1.ª hipoteca	88'50
» 2.ª serie fijo	30'00
Ceds. B. Hip. España 4 p. 100	88'00
Id. Id. Id. 5 p. 100	95'10
Id. Id. Id. 6 p. 100	104'75
Francos cheque París	00'00 a 39'15
Liras Id. Roma	00'00 a 52'40
Dólar Id. New-York	0'000 a 10'005
Libras Id. Londres	00'00 a 48'70
Reichmark Id. Berlín	0'00 a 2'585

Alfonosinos	194'00
Onzas y sus fracciones	194'00
Isabelinos	195'00

Novedades Literarias

que pueden adquirirse en la Tipografía Mahonesa

Jean Ravennes.—María de Jerusalén.	5'00
Felipe Trigo.—Murio de un beso.	5'00
T. Trilby.—Princesa de Riviera.	5'00
Tarbov Rodionov.—Soborno.	5'00
Gabriel Anbarde.—Agnés.	5'00
Worsky.—La emperatriz santa	5'00
Benito Mussolini.—La amaste del cardenal	5'00
F. Witschetzky.—El navio negro.	9'00
Hermán Robieto.—Sangre en el trópico	5'00
César González Ruano.—Vida, pensamientos y aventuras de Miguel Uzamuno	5'00
Ch. Lucietto.—El agente secreto.	5'00

Tipografía Mahonesa

CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta en negro y en colores. Especialidad en trabajo comercial

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas.

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas, tintas, etcétera.



La Ciencia de la Vida

Obra que agota el saber sobre los problemas de la existencia de los seres. La más rica fuente, en mucho tiempo, para saciar la sed de curiosidad toda persona inteligente.

Son autores:

El universal H. G. WELLS
El insigne biólogo J. HUXLEY
El diplomático G. P. WELLS

La Ciencia de la Vida lleva ilustrada su amena exposición con una interesantísima profusión de grabados, en número superior a 1.500.

Está impresa, con limpieza y cuidado, en papel couché.

Además contiene gran cantidad de láminas en colores.

La obra completa se editará en dos volúmenes de más de 500 páginas cada uno, al precio de 70 pesetas tomo.

Por 140 pesetas puede usted poseer la maravillosa enciclopedia que han escrito acerca de la Vida el genial literato y los dos biólogos ingleses.

Se ha editado ya el primer volumen que puede adquirirse en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva, de esta ciudad.

Interesantes libros

que pueden adquirirse en la «Tipografía Mahonesa» calle Nueva

S. Mingulón. Al servicio de la Tradición	5'00
Pablo Iglesias. Al servicio del Pueblo	5'00
Alejandro Lerroux. Al servicio de la República	5'00
F. Hernández Mir. La Dictadura en Marruecos	5'00
J. Berja de Quiroga. La crisis del capitalismo y la capitalización del trabajo	5'00
Angel Ossorio. Esbozos históricos	5'00
Emilio Vellando. La estabilización de la peseta	5'00
Alejo Garetano. La ruta de Marcellino Domingo	5'00
J. García Gallego. Necesidad de Cortes Constituyentes	5'00
Vicente de Roig Ibáñez. Lo Constitucional que precisa España	5'00
Salazar Alonso. La justicia bajo la dictadura	5'00
Alejandro Lerroux. Pequeños episodios de mi vida	5'00

Crédito Mercantil de Menorca

Descontamos el cupón vencimiento 15 mayo de 1931, de las DEUDAS AMORTIZABLES 5 por 100, con impuestos.

También descontamos los cupones de otros valores cuyo importe líquido nos sea conocido.

OBRA NUEVA

¿Qué ha pasado aquí?

por FRANCISCO VILLANUEVA
Novísimo libro que comprende la historia política de la dictadura desde el proceso del señor Sánchez Guerra hasta la caída del Directorio y formación del nuevo Gobierno.

Precio: **Cinco pesetas**
Véndese, en esta ciudad, en la «Tipografía Mahonesa», Calle Nueva.

OBRA NUEVA

GRACO MARSÀ

La sublevación de Jaca

Relato de un rebelde

Precio: **cinco pesetas**

Véndese, en esta ciudad, en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

prende mucho mejor de lo que pudiera escribirse. Al cabo de una hora su pulso latía lentamente, pero con regularidad; la sangre, reanimada en sus venas, subía hasta sus pálidos labios; su boca respiraba, su corazón palpitaba bajo mi mano y sus ojos se abrían. Ella los pasó vagamente por todo el recinto, los detuvo un momento sobre mí, sin demostrar sorpresa, y los volvió a cerrar suspirando.

Yo adiviné demasiado lo que ella había buscado y me dió miedo adivinar lo que había comprendido.

Nuestros cuidados se continuaron hasta que nos tranquilizamos sobre su vida, y olvidamos las pocas esperanzas que nos quedaban de conservar este soplo fugitivo que acabábamos de reanimar. ¡Se deja el alma del hombre arrastrar en las más extremas circunstancias por tan falaces alegrías! ¡Y le da fuerzas para vivir la misma necesidad de creer en un mañana, de aferrarse a una ilusión!

Después de su resurrección, Diana pareció incapaz de articular una sola palabra. Su mirada, fija y sombría, que se había separado de las tinieblas de la muerte, sin perder la expresión, no reflejó ni un pensamiento ni una emoción interior. Sólo una vez estreché mi mano, rechazando los alimentos, de los que ya no sentía gana; cerró sus ojos de nuevo placidamente y se quedó dormida. Después de haber arreglado el fuego y renovado

do las bujías, nosotros cedimos también al sueño; duró mucho tiempo.

Yo me desperté el primero, y oportunamente, porque iba todo a apagarse. Diana reposaba en una calma profunda y dulce, al parecer. Me acerqué a ella cuanto era preciso para oír su respiración y sentir la tibieza de su aliento. Luego coloqué a su alcance los macarrones que quedaban, y provisto de mi linterna comencé a subir calladamente por la escalera del balcón. Yo no podía suponer que no hubiesen hecho nada para encontrar nos, y creía únicamente que las pesquisas se habrían detenido en esa estrecha galería, por la que verdaderamente no era muy natural buscar un pasajero.

Nada respondió a mis conjeturas. No se veía cambio alguno, no había aparecido nadie.

El sol había salvado ya la línea del medio día. El día anterior, del cual sólo habíamos visto el alba, debía haber sido espléndido. El deshielo continuaba. El Tagliamento inundaba sus orillas; subía en blancas olas y caía en vapor contra el pie del peñasco. La campaña que nos separaba de Saint-Veit desaparecía por completo bajo un lago inmenso, en medio del cual su torre se alzaba como un mástil inmóvil. Pensé que el doctor Fabricius no habría podido ponerse en camino.

Solbioski no me preguntó los motivos de mi ausencia y yo no se los dije. Ya tenía tiempo de